

ROTHENBERGER®



RP50-S / RP50-S INOX

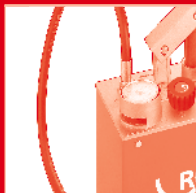
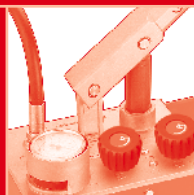
Bedienungsanleitung
Instructions for use
Instruction d'utilisation
Instrucciones de uso
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Instruções de serviço
Bruksanvisning
Användningsinstruktioner



www.rothenberger.com/manuals

6.0200

6.0203



DEUTSCH

Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen!

Bei Schäden durch Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!

ENGLISH

Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications.

FRANÇAIS

Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter ! La garantie est annulée lors de dommages dûs à une manipulation erronée ! Sous réserve de modifications techniques

ESPAÑOL

¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de manejo, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas,

ITALIANO

Per favore leggere e conservare le istruzioni per l'uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad errori nell'uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche

NEDERLANDS

Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar haar goed! Niet weggooiën! Bij schade door bedieningsfouten komt de garantieverlening te vervallen! Technische wijzigingen voorbehouden.

PORTUGUES

Queiram ler e guardar o manual de instruções! Não deitar fora! Em caso de avarias por utilização incorrecta, extingue-se a garantia! Reservado o direito de alterações técnicas.

DANSK

Læs betjeningsvejledningen, og gem den til senere brug! Smid den ikke ud! Skader, som måtte opstå som følge af betjeningsfejl, medfører, at garantien mister sin gyldighed! Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

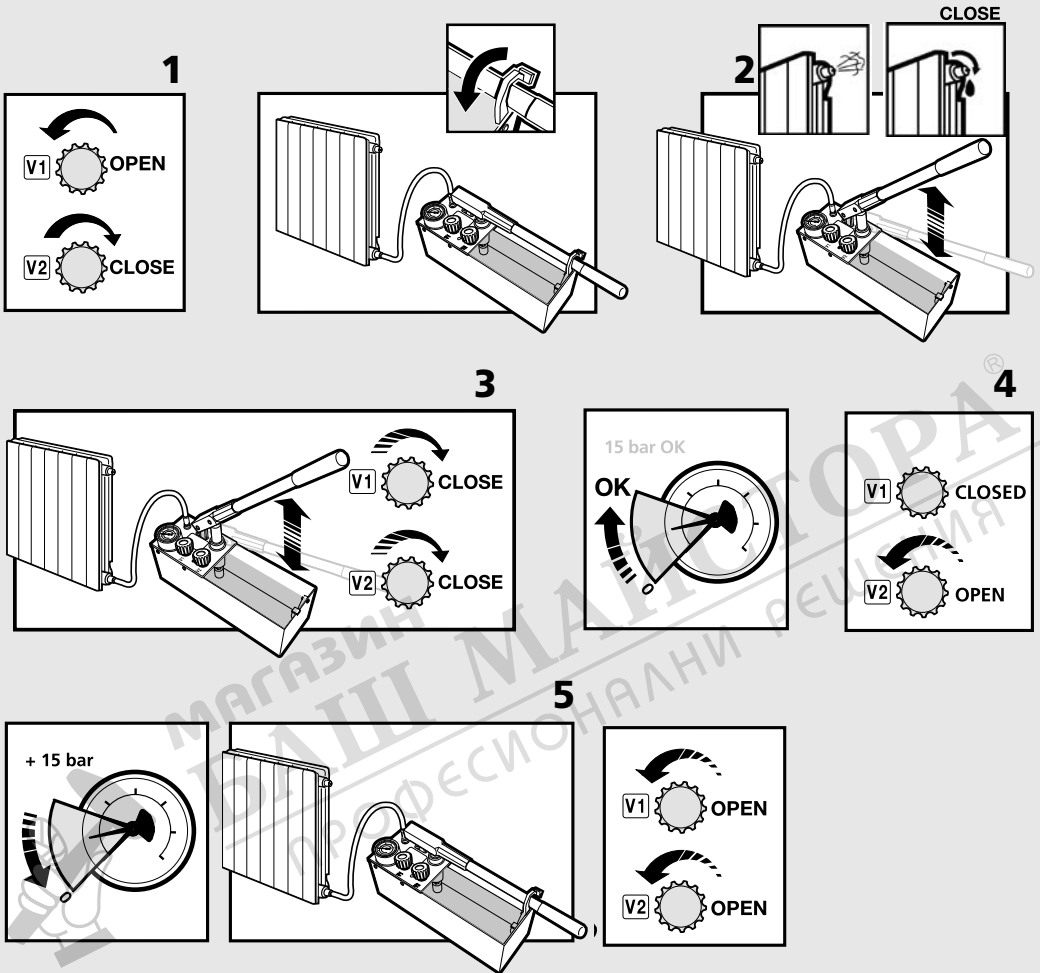
SVENSKA

Läs igenom bruksanvisningen och förvara den väl! Kasta inte bort den! Garantin upphör om apparaten har använts eller betjänats på ett felaktigt sätt! Med reservation för tekniska ändringar.



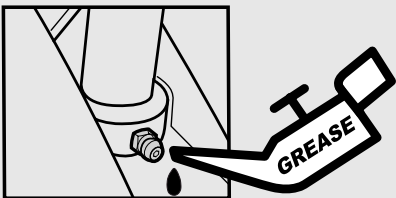
A

OPERATING INSTRUCTIONS



B

MAINTENANCE



INDEX

1. General information	6
2. General safety	6
3. Operating instructions . . .	6
4. Maintenance	7
5. Specifications	7
6. Pump parts U	7

INSTRUCTIONS FOR USE

1. General information

Dear customer, congratulations for purchasing a Rothenberger product. The testing pump RP50-S has been developed and designed to meet the highest quality standards guaranteeing most stringent operation requirements.

A number of unique design features make the pump different from other testing pumps.

- Double shut-off and purge valve system, to ease test pressure adjustment.
- Combined ball head and monoblock aluminium shut-off valve system reducing risk of leaks in the system.
- Distortion proof wear resistant polyamide piston.
- Knock resistant weather and cold proof galvanised steel tank protected with Duramant® epoxy coating.
- Pressure gauges with readily available calibration certificates.

At present, a great number of installations for fluid-carrying pipes can be found depending on the type and nature of the pipe materials. These can be of metal: steel,

stainless steel, galvanised steel, aluminium, copper..., plastic materials: PP, PE, PB, PVC, PE-X..., as well as composite materials such as Multi-layer. All these types of pipes can be joined as a function of the material and the nature of the joint by means of welding, threads, mechanical joints with bushings, using adhesives ...

No matter the nature of the joint, the type of material and the fluid to be carried, any installation must be liquid-tight, tests being required.

Testing pump RP50-S is a precision tool for testing installation tightness using water or oil as testing liquid, a maximum testing pressure of 60 bar being possible.

INSTRUCTIONS FOR USE

2. General safety

1. Prior to starting the testing pump, please carefully read and follow these instructions.
2. The position and operation of the controls must be studied prior to RP50-S pump operation
3. The RP50-S has been designed for specific applications. We strongly recommend that it **SHOULD NOT BE MODIFIED**, nor used for other purposes.
4. Using only the liquids specified for the tests is utterly important for the integrity and durability of the liquid-tight systems. **NO acids or other corrosive liquids** may be used for the tests. Use only clean water or Oil as an alternate.
5. Check the pump for damaged or defective parts prior to pump operation. The pump **MAY NOT BE USED** if pressure hoses or any other parts are flawed or broken.
6. Only original Rothenberger parts may be used for maintenance

3. Operating instructions

1. Connect the pressure hose to the equipment to be tested with valve V1 opened and valve V2 closed (Pag 3.1).
2. Open one or several purge points in the installation. Remove the handle-locking hook and pump liquid until all air has been purged from the installation. Close the vent points. Fill the installation operating the pump handle with ample movements (Pag 3.2).
3. Keep on pumping until the test pressure has been reached (Pag 3.3).
4. Close valve V1 (Pag 3.4).
5. If the test pressure is exceeded during the pumping operation, crack open valve V2 until the required pressure is attained. Then close all the valves (Pag 3.5).
6. If no leaks are present, no pressure drop will be detected in gauge readings. At test completion, open both valves V1 and V2 (Pag 3).

NOTE

After the pressure has been reached, wait for the pressure to stabilize as a function of the size of the installation. If it should be required, pump again until the pressure is reached again.

4. Maintenance

Keep the tank and pump system clean. The suction pipe is supplied with a filter to prevent dirt entering the pump pressure system. If the filter should clog, remove the dirt and clean it with water.

Grease the piston periodically with water repellent grease. Be extremely careful not to damage the piston (Pag 3.7).

5. Specifications

Name:	Testing pump RP50-S
Code:	6.0200
Dimensions:	720x170x260 mm
Weight:	8 kg
Tank volume:	12 l.
Piston volume:	45 ml
Outlet connection:	R 1/2"
Testing fluid:	Water, oil
Maximum temperature:	50° C - 120°F
Maximum pressure:	60 bar. 860 psi. 6 Mpa

6. Pump parts

- A. Pressure hose
- B. V1: Shut-off valve.
- C. V2: Purge valve
- D. Locking hook
- E. Handle
- F. Tank

